

彩绘儿童古典文学

西游记之四

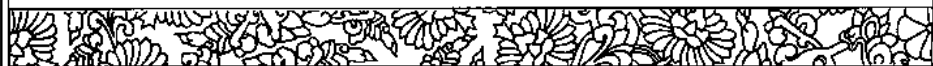
平顶山除魔



原著：吴承恩（明）

编写：简丽芬

绘图：张昭济、来玳珊、傅鸿、傅永达



卷头小语

长生不死
挑起金、银角、染指之欲
玉净瓶、幌金绳
一时法宝齐出
孙行者者行孙
孰是分身孰是本尊
开启红葫芦盖
妖魔鬼怪尽伏
待水落石出
原是观音巧借炼丹童子

沈体红

套书简介

xī yóu jì zhōng sì ge gè xìng jiǎng yì de zhǔ
《西游记》中四个个性迥异的主
jué rén wù fēn bié biǎo xiàn rén xìng de shàn liáng lè guān
角人物，分别表现人性的善良、乐观、
tān yù yǔ qín fèn gòu chéng yī fú fú rè nao jiān xīn
贪欲与勤奋，构成一幅幅热闹、艰辛、
qù wèi àng rán de xī xíng qǔ jīng tú zài zhè tào lì
趣味盎然的西行取经图。在这套励
zhì de jīng diǎn míng zhù zhōng piān piān jù xiàn zuò zhě de qiǎo
志的经典名著中，篇篇具现作者的巧
sī qí xiǎng zhǐ zài xiǎo yù rén wéi yǒu kè fú shēn xīn jí
思奇想，旨在晓谕人惟有克服身心及
wài zài huán jìng de chóng chóng shù fù yǔ zhàng ài cái néng
外在环境的重重束缚与障碍，才能
qiú de zhēn zhèng de xìng fú ràng wǒ men zài qīng sōng shàng
求得真正的幸福。让我们在轻松赏
dú zhī yú yě néng lǐng lüè shēng mìng de zhēn lǐ
读之余，也能领略生命的真理。

běn tào shū jì yǒu hóu wáng chū shì dà nào
本套书计有“猴王出世”、“大闹
tiān gōng sān dǎ bái gǔ jīng píng dǐng shān chú
天宫”、“三打白骨精”、“平顶山除
mó xiáng fú hóng hái ér chē chí guó chú yāo
魔”、“降伏红孩儿”、“车迟国除妖”、
sān tiào bā jiāo shàn zhì qǔ xiǎo léi yīn shī
“三调芭蕉扇”、“智取小雷音”、“狮
tuó guó xiáng yāo fú yāo chéng zhèng guó dēng shí cè
驼国降妖”、“伏妖成正果”等十册。

内 容 简 介

bǎo xiàng guó shì jiàn huà jiě le shī tú jiān de xīn
宝象国事件，化解了师徒间的心
jié wù kōng yòu huí dào sān zàng shēn biān
结，悟空又回到三藏身边。

zhè tiān shī tú sì rén lái dào yī zuò yāo qì mǎn
这天，师徒四人来到一座妖气漫
tiān de shān qián wù kōng shǐ chū kǔ ròu jì bī de bā
天的山前，悟空使出苦肉计，逼得八
jiè qián qù xún shì zhū xìng nán gǎi de bā jiè fū yǎn
戒前去巡视。猪性难改的八戒敷衍
liǎo shì què bèi wù kōng shí pò zhǐ hǎo guāi guāi de zài
了事，却被悟空识破，只好乖乖地再
qù xún shān zěn liào bàn tú shā chū yī ge yín jiǎo dài
去巡山。怎料，半途杀出一个银角大
wáng bú dàn zhuā le sān zàng wù jìng gèng bān lái jù
王，不但抓了三藏、悟净，更搬来巨
shān yā zhù wù kōng jīn jiǎo yín jiǎo shēn huái zhòng duō
山压住悟空。金角、银角身怀众多
fǎ bǎo wù kōng yòng jì piàn de hóng hú lú jí huǎng jīn
法宝，悟空用计骗得红葫芦及幌金
shéng dēng táng rù shì dà nào yī fān yín jiǎo bù dí
绳，登堂入室大闹一番。银角不敌，
cǎn chéng xuè shuǐ jīn jiǎo láng bèi bù kān tǎo lái jiù bīng
惨成血水；金角狼狈不堪，讨来救兵，
fǎn bèi dǎ de luò huā liú shuǐ zuì hòu tài shàng lǎo jūn
反被打得落花流水。最后，太上老君
chū miàn shōu shì cán jú yī xíng rén cái yòu jì xù xī xíng
出面收拾残局，一行人才又继续西行
qǔ jīng
取经。

sān zàng jiāng wù kōng gǎn huí huā guǒ shān hòu ,
三藏将悟空赶回花果山后，
shī tú sān rén zài bǎo xiàng guó yù nán , wù kōng wén
师徒三人在宝象国遇难，悟空闻
xùn lì jí chū shǒu xiāng jiù , shī tú jiān de wù huì
讯立即出手相救，师徒间的误会
dé yǐ bīng shì wù kōng yòu huí dào shī fu shēn biān
得以冰释，悟空又回到师父身边，
jì xù bǎo hù sān zàng qián wǎng
继续保护三藏前往
xī tiān qǔ jīng
西天取经。



zhè tiān tā men yī lù
这天，他们一路
bá shān shè shuǐ lái dào yī zuò
跋山涉水，来到一座
xiǎn jùn de gāo shān qián
险峻的高山前。



sān zàng jué de zhè zuò shān yǒu
三藏觉得这座山有
xiē yīn sēn tè bié fēn
些阴森，特别吩
fù tú dì men yào
咐徒弟们要

xiǎo xīn qián xíng
小心前行。

zhè shí tā men yù dào yī wèi zhèng zài shān
这时，他们遇到一位正在山
pō qián kǎn chái de qiāo fū qiāo fū jǐng gào tā men
坡前砍柴的樵夫。樵夫警告他们
shān lǐ yǒu liǎng ge mó tóu yào tā men liú xīn
山里有两个魔头，要他们留心。

yuán lái zhè wèi qiāo fū shì
原来，这位樵夫是
shén xiān huà shēn tè dì qián lái bào
神仙化身，特地前来报
xìn shì jǐng de
信示警的。

wú kōng wèn míng yāo guài de qíng
悟空问明妖怪的情
xíng hòu xīn zhōng yǐ yǒu le jì
形后，心中已经有了计
huà tā dǎ suàn jiào bā jiè
划。他打算叫八戒
cù dǎ tàn yāo mó de
去打探妖魔的
xū shí
虚实。



bú guò wù kōng pà bā

不 过 悟 空 怕 八

jiè tū lán bù kěn qù
戒 偷 懒 不 肯 去 ,

ér shī fu yòu lǎo shì hù
而 师 父 又 老 是 护



zhe tā suǒ yǐ xiǎng le gè jì cè
着 他 , 所 以 想 了 个 计 策 。

tā gù yì kū sāng zhe liǎn gào su sān zàng
他 故 意 哭 丧 着 脸 , 告 诉 三 藏

shān lǐ yāo jīng zhòng duō gè gè xiōng hèn dú là
山 里 妖 精 众 多 , 个 个 凶 狠 毒 辣 ,

tā wú fǎ dú zì yīng fù sān zàng yī tīng guǒ
他 无 法 独 自 应 付 。 三 藏 一 听 , 果

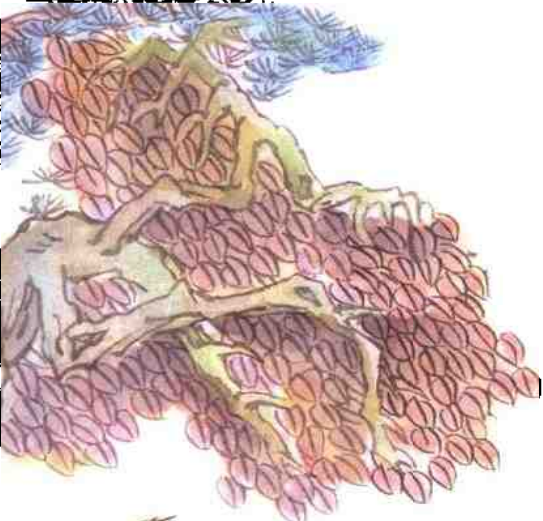
rán xiāng xìn máng fēn fù bā jiè xié zhù wù kōng
然 相 信 , 忙 吩 咐 八 戒 协 助 悟 空 。



wù kōng yào
悟 空 要
bā jiè zài bǎo hù
八 戒 在 保 护
shī fu hé xún shān
师 父 和 巡 山
liǎng xiàng rèn wù zhōng
两 项 任 务 中
xuǎn zé yī xiàng
选 择 一 项 ,
bā jiè zài héng liáng
八 戒 在 衡 量
lì bì dé shī zhī
利 弊 得 失 之
hòu , xuǎn zé qù
后 , 选 择 去
xún shān
巡 山 。

hei hei píng wǒ lǎo zhū de zhì huì
 “嘿嘿，凭我老猪的智慧，
 dāng rán shì xuǎn zé xún shān lóu bǎo hù shī fu wàn
 当然是选择巡山喽！保护师父万
 yī yǒu shén me shǎn shī dà shī xiōng yī dìng huì chéng
 一有什么闪失，大师兄一定会惩
 fá wǒ de xún shān jiù bù tóng le zhè lǐ sì
 罚我的；巡山就不同了，这里四
 xià wú rén shuí zhī dào wǒ dào dǐ yǒu méi yǒu xún
 下无人，谁知道我到底有没有巡
 wán zhěng zuò shān ne dài huì er gān cuī zhǎo gè shū
 完整座山呢？待会儿干脆找个舒
 shì de dì fang shuì shàng yí jiào zài piàn tā men shuō xún
 适的地方睡上一觉，再骗他们说巡
 wán shān jiù chéng le
 完山就成了。”





wù kōng zǎo jiù liào
悟空早就料

dào bā jié huì tōu lǎn
到八戒会偷懒，

yú shì biàn chéng yī zhī xiǎo
于是变成一只小

chóng zi dīng zài bā jié de
虫子叮在八戒的

ěr duǒ shàng , shuí zhī bā
耳朵上，谁知八

jié fēi dàn méi yǒu
戒非但没有

chá jué , hái
察觉，还

yī ge jìn er
一个劲儿

de bào yuàn
地抱怨。

hēng píng shén me
“哼，凭什么

shī xiōng tā men shén me dōu
师兄他们什么都

bú yòng zuò wǒ què déi xún shān yī zhè piàn cǎo
不用做，我却得巡山？咦，这片草

dì dào bú cuò bù rú zài zhè er shuì yī jiào huí
地倒不错，不如在这儿睡一觉，回

qù suí biàn sā gè huǎng ju kě yǐ jiāo chāi liǎo shì le
去随便撒个谎就可以交差了事了！”

biànchéngchóng zi de wù kōng
 变成虫子的悟空

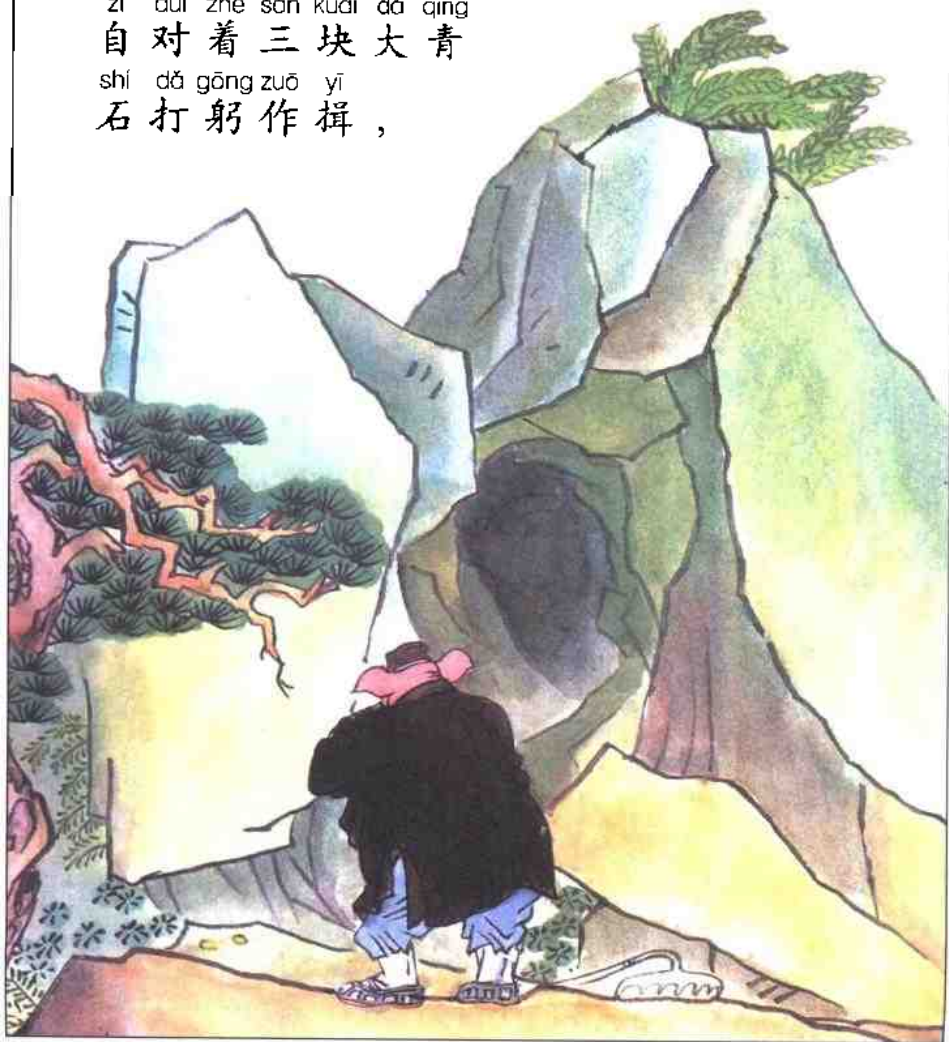
tīng le shí zài qì bù guò
 听了，实在气不过，
 yú shì yáo shēn yī biàn biànchéng
 于是摇身一变，变成
 yī zhī zhuó mù niǎo hēn hēn de
 一只啄木鸟，狠狠地
 wǎng zhū bā jiè shēnshangzhuó qù
 往猪八戒身上啄去。

bā jiè xià le yī dà tiào
 八戒吓了一跳，
 yǐ wéi yāo guài lái le dàn zuǒ
 以为妖怪来了，但左
 kàn yòu qiáo háo wú dòng jìng
 看右瞧，毫无动静，
 tái tóu yī kàn yuán lái shì zhī
 抬头一看，原来是只
 hóng zuǐ hēi zhuǎ de zhuó mù niǎo
 红嘴黑爪的啄木鸟，
 yú shì yòu dǎo tóu dà shuì
 于是又倒头大睡。

shuí zhī zhuó mù niǎo lǎo shì
 谁知啄木鸟老是
 zhuó tā bā jiè xiǎng yī dìng shì
 啄他，八戒想一定是
 zì jǐ wù chuāng le zhuó mù niǎo de
 自己误闯了啄木鸟的
 wō cháo zhǐ dé bù qíng yuàn de
 窝巢，只得不愿意地
 lí kāi nà piàn cǎo dì
 离开那片草地。



wú kōng mǎ shàng yòu biàn huí chóng zi gēn zhe
悟空马上又变回虫子，跟着
bā jiè xún shān méi zǒu duō yuǎn lái dào yī chù
八戒巡山。没走多远，来到一处
shān ào zhǐ jiàn bā jiè jìng
山坳，只见八戒径
zì duì zhe sān kuài dà qīng
自对着三块大青
shí dǎ gōng zuō yī
石打躬作揖，



nán nán zì yǔ shānshang yǒu yī qún yāo guài
 喃喃自语：“山上有一群妖怪，
 zhù zài shí tou shān de shí tou dòng lǐ
 住在石头山的石头洞里……”

yuán lái bā jiè bǎ dà qīng shí dāng chéng shī fu
 原来八戒把大青石当成师父

hé shī xiōng zhèng duì zhe dà shí tou dù zhuàn
 和师兄，正对着大石头杜撰

huǎnghuà děng liàn
 谎话，等练

xí shú le hǎo
 习熟了，好

huí qù jiāo chāi
 回去交差。

wù kōng kàn
 悟空看

le yòu hǎo qì yòu
 了又好气又

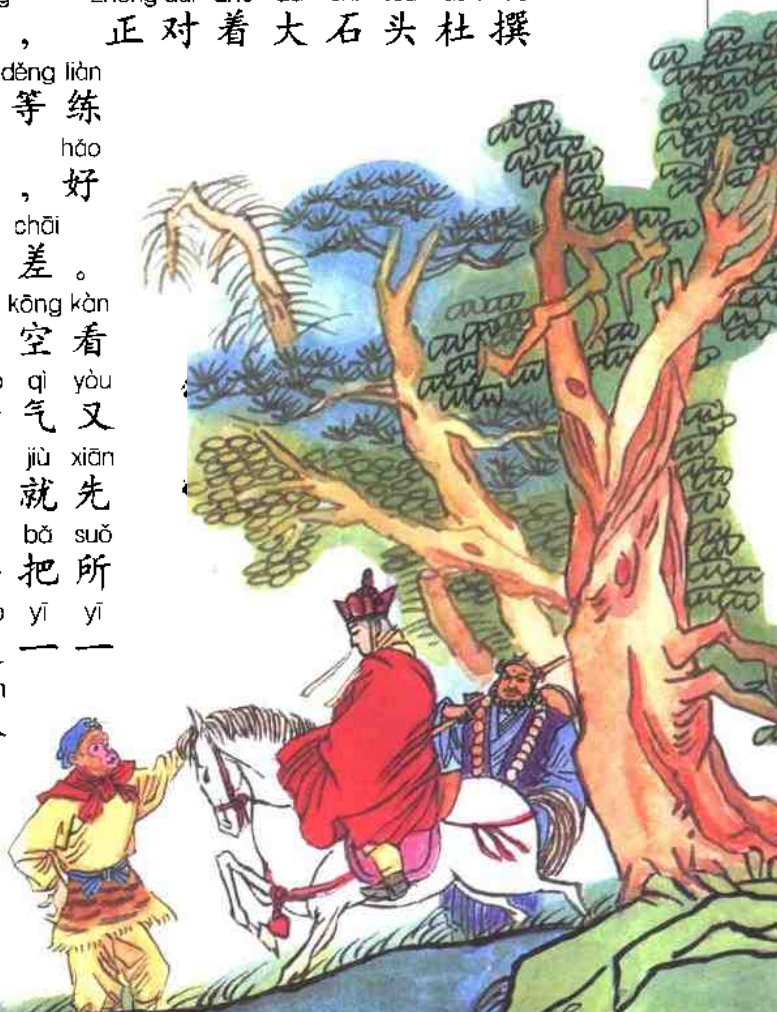
hǎo xiào jiù xiān
 好笑，就先

fēi huí qù bǎ suǒ
 飞回去把所

yǒu jīng guò yī yī
 有经过一一

bǐng míng sān
 禀明三

zàng
 藏。





bā jiè mǎn xīn yǐ wéi suǒ biān de huǒng yán tiān
 八戒满心以为所编的谎言天
 yī wú fèng bú liào jìng bèi wù kōng chāi chuān xià
 衣无缝，不料竟被悟空拆穿，吓
 de tā lián máng guì dì qiú ráo wù kōng xùn le tā
 得他连忙跪地求饶；悟空训了他
 yī dùn mìng tā zài qù xún shì
 一顿，命他再去巡视。

bā jiè pà wù kōng yòu lái jiān shì zì jǐ
 八戒怕悟空又来监视自己，
 sī háo bù gǎn dài mǎn tú zhōng yù dào lǎo hǔ
 丝毫不敢怠慢，途中遇到老虎、
 kū shù wū yā dōu yí xīn shì wù kōng biàn
 枯树、乌鸦……都疑心是悟空变
 huà ér chéng
 化而成。

